



## Smlouva o výpůjčce prostorů č. 6548102719

uzavřená ve smyslu § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

### Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

zapsána v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 48384

se sídlem: Dílžďená 1003/7, Praha 1 - Nové Město, 110 00

zastoupena: Ing. Josefem Hendrychem, ředitelem Oblastního ředitelství Plzeň

IČ: 70994234

DIČ: CZ70994234

bankovní spojení: Česká národní banka

číslo účtu: 

ID datové zprávy: ucchjm

(dále jen „Půjčitel“ nebo „SŽDC“)

a

### Krajské ředitelství policie Jihočeského kraje

se sídlem: Lannova tř. 193/26, České Budějovice 6, 370 01

zastoupené: plk. Mgr. Ing. Ivanem Fantou, MBA, náměstkem ředitele pro ekonomiku  
Krajského ředitelství policie Jihočeského kraje

IČ: 75151511

ID datové zprávy: eb8ai73

(dále jen „Vypůjčitel“ nebo „KŘP Jčk“)

## Článek I.

### Předmět a účel výpůjčky

1. Půjčitel prohlašuje, že má na základě zákona č. 77/2002 Sb., o akciové společnosti České Dráhy, státní organizaci Správa železniční dopravní cesty, ve znění pozdějších předpisů právo hospodařit s pozemkem parc. č. 1286/3 o celkové výměře 2024 m<sup>2</sup>, jehož součástí je objekt pro dopravu České Velenice, ulice Revoluční č.p. 209, v katastrálním území a obci České Velenice, zapsaný na LV č. 1450 u Katastrálního úřadu pro Jihočeský kraj, katastrálního pracoviště Jindřichův Hradec. Objekt pro dopravu je u Půjčitele evidován pod: IC 6000387664, ZDC/31/24986.
2. Půjčitel touto smlouvou přenechává Vypůjčiteli do užívání následující prostory o celkové výměře 150,05 m<sup>2</sup>, nacházejících se v objektu pro dopravu citované v odst. 1 (dále jen „Předmět výpůjčky“).

a) hygienické prostory pro veřejnost – muži	ozn. 01 – umístěné v 1.NP	(výměra 4,95 m <sup>2</sup> )
b) hygienické prostory pro veřejnost – ženy	ozn. 02 – umístěné v 1.NP	(výměra 6,02 m <sup>2</sup> )
c) čekárna	ozn. 03 – umístěná v 1.NP	(výměra 10,28 m <sup>2</sup> )
d) zádveří	ozn. 04 – umístěná v 1.NP	(výměra 16,15 m <sup>2</sup> )
e) chodba	ozn. 05 – umístěná v 1.NP	(výměra 4,41 m <sup>2</sup> )
f) chodba	ozn. 06 – umístěná v 1.NP	(výměra 6,16 m <sup>2</sup> )
g) služební místnost	ozn. 07 – umístěná v 1.NP	(výměra 68,90 m <sup>2</sup> )
h) hygienické prostory pro zaměst. – ženy	ozn. 08 – umístěné v 1.NP	(výměra 7,13 m <sup>2</sup> )
i) úklidová místnost	ozn. 09 – umístěná v 1.NP	(výměra 1,42 m <sup>2</sup> )
j) hygienické prostory pro zaměst. – muži	ozn. 10 – umístěné v 1.NP	(výměra 8,36 m <sup>2</sup> )
k) hygienické prostory pro zaměst. – muži	ozn. 11 – umístěné v 1.NP	(výměra 16,27 m <sup>2</sup> )

- Předmět výpůjčky bude Vypůjčitelem využíván jako zázemí pro policisty České republiky pro potřeby plnění úkolů a vyřizování běžné policejní agendy, dále při vyhlášených bezpečnostních opatření spočívajících v kontrolách vytipovaných přeshraničních železničních spojů, zejména v době dočasného znovuzavedení ochrany vnitřních hranic České republiky v rámci opatření „MIGRACE a TEROR“ (dále jen „Účel výpůjčky“).
- Vypůjčitel se zavazuje Předmět výpůjčky využívat výhradně ke sjednanému účelu uvedenému v odst. 3, a to způsobem neohrožující bezpečnost provozu železniční dopravy.
- Vypůjčitel nemá právo bez předchozího písemného souhlasu Půjčitele provozovat jinou činnost nebo měnit Účel výpůjčky, ani přenechat Předmět výpůjčky nebo jeho část do užívání třetí osobě.

## Článek II.

### Doba platnosti výpůjčky

Výpůjčka se uzavírá na dobu neurčitou, od 15.5.2019.

## Článek III.

### Stav Předmětu výpůjčky

- Půjčitel prohlašuje, že Předmět výpůjčky je ve stavu způsobilém ke smlouvanému užívání v souladu s Účelem výpůjčky, ke kterému má sloužit.
- Vypůjčitel prohlašuje, že je mu znám stav Předmětu výpůjčky, který odpovídá Účelu výpůjčky uvedenému v čl. II odst. 3, a že Předmět výpůjčky v tomto stavu do svého užívání přijímá.
- O fyzickém předání a převzetí Předmětu výpůjčky bude sepsán předávací protokol mezi Půjčitelem a Vypůjčitelem, který bude stvrzen podpisy obou smluvních stran. Protokol o fyzickém předání vyhotoví organizační jednotka, která vykonává správcovskou činnost Půjčitele: Oblastní ředitelství Plzeň, Sušická 1168/23, 326 00, Plzeň.
- Vypůjčitel prohlašuje, že obdržel od Půjčitele Průkaz energetické náročnosti budovy i veškeré další potřebné informace ve smyslu příslušných ustanovení zákona č. 406/2000 Sb., o hospodaření energií, ve znění pozdějších předpisů, vztahujících se k Předmětu výpůjčky.

#### Článek IV.

##### Výše úhrady za Předmět výpůjčky

1. Užívání Předmětu výpůjčky ve smyslu nájemného je Vypůjčiteli poskytováno od Půjčitele **bezúplatně**, a to základě vzájemné dohody.
2. Ze strany Půjčitele budou v souvislosti s užíváním Předmětu výpůjčky účtovány Vypůjčiteli následující služby:
  - a) **Elektrická energie** – Vypůjčitel uzavře samostatnou smlouvu s Půjčitelem konkrétně se Správou železniční energetiky – pan [redacted] tel. [redacted] e-mail: [redacted] ze strany Vypůjčitele tuto smlouvu uzavře a bude za ni zodpovědný technický pracovník [redacted] tel. [redacted] e-mail: [redacted]
  - b) **Tepelná energie** - Vypůjčitel uzavře samostatnou smlouvu se správcem majetku – pan [redacted] tel. [redacted] ze strany Vypůjčitele tuto smlouvu uzavře a bude za ni zodpovědný technický pracovník [redacted] Liebl, tel. [redacted] e-mail: [redacted]
  - c) **Vodné a stočné, srážkovou vodu** - Vypůjčitel uzavře samostatnou smlouvu se správcem majetku – pan [redacted] tel. [redacted] e-mail: [redacted] ze strany Vypůjčitele tuto smlouvu uzavře a bude za ni zodpovědný referent životního prostředí [redacted] tel. [redacted] e-mail: [redacted]
  - d) **Odvoz a likvidaci odpadu** - Vypůjčitel uzavře samostatnou smlouvu se správcem majetku – pan [redacted] tel. [redacted] e-mail: [redacted] ze strany Vypůjčitele tuto smlouvu uzavře a bude za ni zodpovědný referent životního prostředí [redacted] tel. [redacted] e-mail: [redacted]

Smlouvy na služby dle tohoto odstavce budou uzavřeny samostatně a to **nejpozději do 15.6.2019.**

#### Článek IV.

##### Výše úhrady za Předmět výpůjčky

1. Práva a povinnosti Vypůjčitele
  - a) Vypůjčitel bude s Předmětem výpůjčky zacházet s péčí řádného hospodáře tak, aby nedošlo k jeho poškození. Vypůjčitel je oprávněn využívat Předmět výpůjčky v rozsahu uvedeném v této smlouvě a v souladu s Účelem této výpůjčky.
  - b) Všechny stavební úpravy Předmětu výpůjčky musí být předloženy Půjčiteli ke schválení. Půjčitel se zavazuje písemně vyjádřit k takovému návrhu ve lhůtě 30 kalendářních dnů ode dne jeho předložení. Tyto úpravy budou vždy sjednány v dodatku k této smlouvě, kde bude především uvedeno, jak se náklady na opravy, stavební úpravy a údržbu zúčtovávají a hradí. Součástí dodatku bude i výslovná specifikace těchto činností, a to dle jejich popisu a seznamu tak, jak je předložen v žádosti vypůjčitele. Vypůjčitel může provádět jakékoliv stavební úpravy pouze při dodržení postupu podle zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), ve znění pozdějších předpisů a dle zákona č. 266/1994 Sb., o dráhách, ve znění pozdějších předpisů.

- c) Vypůjčitel je povinen zajišťovat na vlastní náklady a pouze ke své tíži níže uvedenou uživatelskou údržbu a opravy na předmětu výpůjčky:
- opravy jednotlivých vrchních částí podlah, opravy podlahových krytin, výměny prahů a lišt, obložení stěn,
  - opravy jednotlivých částí oken a dveří a jejich součástí včetně těsnění, a výměny zámků, kování, klik, rolet a žaluzií,
  - výměny vypínačů, zásuvek, jističů, zvonků, osvětlovacích těles včetně krytů a domácích telefonů a elektrických zámků,
  - výměny sifonů a lapačů tuku,
  - opravy vodovodních výtoků, zápachových uzávěrek, odsavačů par, digestoří, mísících baterií, sprch, ohřivačů vody, bidetů, umyvadel, van, výlevek, dřezů, splachovačů,
  - desinfekce, desinsekce, deratizace,
  - za opravy, k nimž je vypůjčitel povinen, se považují též další opravy předmětu výpůjčky a jeho vybavení a výměny součástí jednotlivých předmětů tohoto vybavení, které nejsou uvedeny výše v odstavci a), jestliže náklad na jednu opravu nepřesáhne částku 40. 000 Kč bez DPH. Provádí-li se na téže věci několik oprav, které spolu souvisí, je rozhodující součet nákladů na související opravy.
- d) Vypůjčitel je povinen upozornit Půjčitele na všechna zjištěná nebezpečí a závady, která mohou vést ke vzniku škod Půjčiteli. Stejnou povinnost má i Půjčitel vůči Vypůjčiteli. V případě, že upozorněná strana nebezpečí a závady bez zbytečného odkladu neodstraní, je ohrožená strana oprávněna odstranit nebezpečí a závady na náklady strany v prodlení.
- e) Vypůjčitel je povinen umožnit Půjčiteli po předchozí písemné dohodě přístup do užívaných prostor za účelem kontroly dodržování zásad dle jednotlivých článků této Smlouvy.
- f) Vypůjčitel se zavazuje, že bude ve vztahu k předmětu výpůjčky na vlastní náklady zajišťovat a plnit úkoly požární ochrany v souladu s platnými předpisy o požární ochraně, včetně provádění revizí veškerého s tím spojeného vybavení a zařízení.
- g) Vypůjčitel povinen dodržovat domovní řád, který mu bude k dispozici při předání Předmětu výpůjčky.
- h) Vypůjčitel je povinen na výzvu Půjčitele předložit platné revizní zprávy a doklady o prohlídkách technických zařízení ve vlastnictví vypůjčitele.
- i) Vypůjčitel je povinen zejména zajišťovat odborně způsobilými a oprávněnými osobami pravidelné elektrovevize, kontroly a revize vypůjčených technických zařízení v právu hospodařit či správě Půjčitele a odstraňovat zjištěné závady, pokud se smluvní strany nedohodnou písemně jinak.
- j) Vypůjčitel je povinen umožnit Půjčiteli na jeho žádost vstup do předmětu výpůjčky za účelem kontroly dodržování plnění podmínek této smlouvy nebo provádění nutných oprav.

## 2. Práva a povinnosti Půjčitele

- a) Půjčitel je povinen přenechat Předmět výpůjčky Vypůjčiteli v takovém stavu, aby ho Vypůjčitel mohl užívat ke sjednanému Účelu.
- b) Půjčitel se zavazuje umožnit řádný a nerušený výkon práv Vypůjčitele po celou dobu trvání smluvního vztahu.
- c) Půjčitel nemá právo na úhradu pohledávky vůči Vypůjčiteli zadržením movité věci, kterou má Vypůjčitel na nebo v Předmětu výpůjčky.

### Článek V.

#### Skončení výpůjčky

Výpůjčka může být ukončena:

1. Písemnou dohodou obou smluvních stran.
2. Písemnou výpovědí i bez uvedení důvodů kteroukoliv ze smluvních stran Výpůjčky s výpovědní lhůtou, která byla na základě vzájemné dohody stanovena na šest měsíců, přičemž výpovědní lhůta začíná běžet od 1. dne měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.

### Článek VI.

#### Vypořádání při skončení výpůjčky

1. Při ukončení Výpůjčky je Vypůjčitel povinen vrátit Vypůjčiteli Předmět výpůjčky ve stavu, v jakém jej převzal, s přihlédnutím k jeho běžnému opotřebení a Půjčitelem schváleným stavebním úpravám, pokud nebude pro stavební úpravy ujednáno jinak. Případné finanční vypořádání vzájemných závazků, bude provedeno do 60-ti kalendářních dnů ode dne ukončení užívání.
2. Vyklizený předmět výpůjčky musí Vypůjčitel předat Půjčiteli nejpozději v poslední den sjednané doby výpůjčky, pokud se s Půjčitelem nedohodne jinak. O faktickém předání a převzetí Předmětu výpůjčky bude mezi Půjčitelem a Vypůjčitelem sepsán protokol o předání a převzetí Předmětu výpůjčky.

### Článek VII.

#### Kontaktní osoby

##### 1. Půjčitel:

Adresa pro doručování: SŽDC s.o., Oblastní ředitelství Plzeň, Sušická 1168/23,  
326 00 Plzeň

Kontaktní osoba: [redacted] - vedoucí oddělení obchodního využití  
majetku, správa obchodních činností

Tel.: [redacted]

E-mail: [redacted]

## 2. Vypůjčitel:

Adresa pro doručování: Krajské ředitelství policie Jihočeského kraje  
Lannova tř. 193/26, České Budějovice 6, 370 01 České  
Budějovice

Kontaktní osoba: [redacted] oddělení správy nemovitého majetku

Tel.: [redacted]

E-mail: [redacted] [krpc.osnm@pcr.cz](mailto:krpc.osnm@pcr.cz)

3. V případě jakýchkoli změn v odst. 1. a 2. tohoto článku, jsou smluvní strany povinny se vzájemně neprodleně informovat. Smluvní strany konstatují, že ke změně údajů podle tohoto článku není potřeba uzavírat dodatek k tomuto Zápisu a postačí pouze písemné sdělení druhé straně.

### Článek VIII.

#### Zvláštní ujednání

1. Půjčitel prohlašuje, že na Předmětu výpůjčky nevážnou žádná práva a povinnosti, které by bránily Vypůjčiteli jeho řádnému užívání dle této smlouvy, a že ke dni podpisu smlouvy nejsou Půjčiteli známy skutečnosti, které by mohly mít bezprostřední vliv na rozhodnutí Vypůjčitele uzavřít tuto smlouvu.
2. Vyskytnou-li se události, které jednomu nebo oběma smluvním partnerům smlouvy částečně nebo úplně znemožní plnění jejich povinností podle této smlouvy, jsou povinni se o tomto bez zbytečného odkladu informovat a společně podniknout kroky k jejich překonání.
3. Stane-li se některé ustanovení této smlouvy neplatné či neúčinné, nedotýká se to ostatních ustanovení této smlouvy, která zůstávají platná a účinná. Smluvní strany se v tomto případě zavazují dohodou nahradit ustanovení neplatné/neúčinné novým ustanovením platným/účinným, které nejlépe odpovídá původně zamýšlenému účelu ustanovení neplatného/neúčinného. Do této doby platí odpovídající úprava obecně závazných právních předpisů České republiky.
4. Půjčitel prohlašuje, že s ohledem na metodické stanovisko Ministerstva financí, odboru 62, č.j. MF-5589/2016/62-1 ze dne 20. 4. 2016, upustil od vnitrostátní nabídky Předmětu výpůjčky způsobem stanoveným v § 19c odst. 1 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů, a to s ohledem na skutečnost, že Předmět výpůjčky bude využíván organizační složkou státu.

### Článek IX.

#### Závěrečná ujednání

1. Smluvní strany prohlašují, že je jim znám celý obsah této smlouvy a že ji uzavřely na základě své svobodné a vážné vůle. Na důkaz této skutečnosti připojují své podpisy.
2. Tato smlouva, včetně jejích případných dodatků, bude zveřejněna v registru smluv zřízeném podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Zákon“).

3. Tato smlouva nabývá platnosti dnem oboustranného podpisu smluvních stran a účinností dnem zveřejněním v registru smluv. Odeslání správci registru k uveřejnění zajistí Půjčitel.
4. Smluvní strany Smlouvy souhlasí se zveřejněním obsahu této Smlouvy v plném znění na svých oficiálních intranetových stránkách a v jednotlivých evidencích, které pro daný účel vedou.
5. Smluvní strany prohlašují, že souhlasí se zpracováním osobních údajů, které jsou uvedeny v této smlouvě, a to ve smyslu zákona č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů a dále ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.4.2016 O ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a volném pohybu těchto údajů.
6. Smlouva je vyhotovena v třech vyhotoveních, z nichž SŽDC obdrží dvě vyhotovení a KŘP Jčk jedno vyhotovení s platností originálu.

✠

V Plzni dne 13.5.2019

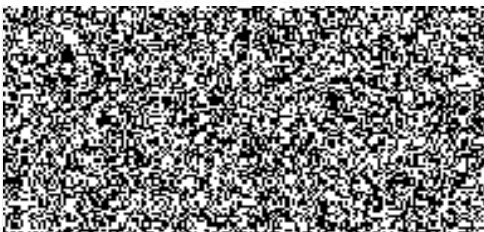
V Českých Budějovicích dne 29-04-2019

Půjčitel:

Vypůjčitel:



Správa železniční dopravní cesty,  
státní organizace  
**Ing. Josef Hendrych**  
ředitel Oblastního ředitelství Plzeň



Krajské ředitelství policie Jihočeského kraje  
**plk. Mgr. Ing. Ivan Fanta, MBA**  
náměstek ředitele Krajského ředitelství pro  
ekonomiku

